

nedis

Wall Clock

with a diameter of 30/36 cm

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT / CLWA2226WD

CLWA3226SS / CLWA4226BK / CLWA5226SS



EN	Quick start guide	2
DE	Kurzanleitung	2
FR	Guide d'utilisation rapide	3
NL	Snelstartgids	3
IT	Guida rapida all'avvio	3
ES	Guía de inicio rápido	3
PT	Guia de iniciação rápida	4
SV	Snabbstartsguide	4
FI	Pika-aloitusopas	4

NO	Hurtigguide	4
DA	Vejledning til hurtig start	5
HU	Gyors beüzemelési útmutató	5
PL	Przewodnik Szybki start	5
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	5
SK	Rýchly návod	6
CS	Rychlý návod	6
RO	Ghid rapid de inițiere	6

EN Quick start guide

Wall Clock

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



For more information see the extended manual
online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk
ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd
ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk
ned.is/clwa5226ss

Getting the product started

1. Insert the required AA battery (not included) into the battery compartment.
- 1 Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
2. Manually move the hour and minute hands clockwise to set the clock to the correct time.
3. Remove the battery.
4. Manually move the second hand clockwise to set the clock to the correct time.
5. Insert the required AA battery (not included) into the battery compartment.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

DE Kurzanleitung

Wanduhr

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten
Anleitung online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk
ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd
ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk
ned.is/clwa5226ss

Einführung in das Produkt

1. Legen Sie die erforderliche AA-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein.
- 1 Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach übereinstimmt.
2. Bewegen Sie den Stunden- und Minutenzeiger manuell im Uhrzeigersinn, um die Uhr auf die richtige Zeit einzustellen.
3. Nehmen Sie die Batterie heraus.
4. Bewegen Sie den Sekundenzeiger manuell im Uhrzeigersinn, um die Uhr auf die richtige Zeit einzustellen.
5. Legen Sie die erforderliche AA-Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

FR Guide d'utilisation rapide

Horloge murale

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Démarrage du produit

1. Insérez la batterie AA requise (non fournie) dans le compartiment à piles.
- 1 Assurez-vous que la polarité de la pile (+/-) corresponde aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment à pile.
2. Déplacez manuellement les aiguilles des heures et des minutes dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre l'horloge à l'heure.
3. Retirer la batterie.
4. Déplacez manuellement la trotteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre l'horloge à l'heure.
5. Insérez la batterie AA requise (non fournie) dans le compartiment à piles.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires. Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NL Snelstartgids

Wandklok

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Het product in gebruik nemen

1. Plaats de benodigde AA-batterij (niet meegeleverd) in het Batterijcompartiment.
- 1 Zorg ervoor dat de polariteit (+/-) van de batterijen overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijvakje.
2. Beweeg de uur- en minutenwijzers handmatig met de klok mee om de klok op de juiste tijd in te stellen.
3. Verwijder de batterij.
4. Beweeg de secondewijzer handmatig met de klok mee om de klok op de juiste tijd in te stellen.
5. Plaats de benodigde AA-batterij (niet meegeleverd) in het Batterijcompartiment.

Afanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

IT Guida rapida all'avvio

Orologio da parete

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Avvio del prodotto

1. Inserire la batteria AA necessaria (non inclusa) nel vano batteria.
- 1 Accertarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda ai segni presenti all'interno del vano.
2. Spostare manualmente le lancette delle ore e dei minuti in senso orario per impostare l'orologio sull'ora corretta.
3. Rimuovere la Batteria.
4. Spostare manualmente la lancetta dei secondi in senso orario per impostare l'orologio sull'ora corretta.
5. Inserire la batteria AA necessaria (non inclusa) nel vano batteria.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES Guía de inicio rápido

Reloj de pared

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Puesta en marcha del producto

1. Inserte la pila AA necesaria (no incluida) en el compartimento de las pilas.
- 1 Asegúrese de que la polaridad de las baterías (+/-) coincide con las marcas de polaridad del interior del compartimento de la batería.
2. Mueva manualmente las agujas de las horas y los minutos en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el reloj a la hora correcta.
3. Retire la Batería.
4. Mueva manualmente el segundero en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el reloj a la hora correcta.
5. Inserte la pila AA necesaria (no incluida) en el compartimento de las pilas.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

PT Guia de iniciação rápida

Relógio de parede

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Colocar o produto em funcionamento

1. Introduzir a bateria AA necessária (não incluída) no Compartimento das pilhas.
- 1 Certifique-se de que a polaridade da pilha (+/-) corresponde às marcas de polaridade dentro do compartimento da pilha.
2. Mova manualmente os ponteiros das horas e dos minutos no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o relógio na hora correta.
3. Retirar a bateria.
4. Mova manualmente o ponteiro dos segundos no sentido dos ponteiros do relógio para acertar o relógio na hora correta.
5. Introduzir a bateria AA necessária (não incluída) no Compartimento das pilhas.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

SV Snabbstartsguide

Väggklocka

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Komma igång med produkten

1. Sätt i det AA-batteri som krävs (medföljer ej) i Batterifacket.
- 1 Försäkra dig om att batteripolariteterna (+/-) motsvarar polaritetsmarkeringarna inuti batterifacket.
2. För tim- och minutvisarna manuellt medurs för att ställa in klockan på rätt tid.
3. Ta bort batteriet.
4. För manuell rörelse av sekundvisaren medurs för att ställa in klockan på rätt tid.
5. Sätt i det AA-batteri som krävs (medföljer ej) i Batterifacket.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

FI Pika-aloitusopas

Seinäkello

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Tuotteen käyttöönotto

1. Aseta tarvittava AA-paristo (ei sisälly) paristolokeroon.
- 1 Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristolokeron sisällä olevia napaisuusmerkintöitä.
2. Aseta kello oikeaan aikaan siirtämällä tunti- ja minuuttiosoitimia manuaalisesti myötäpäivään.
3. Irrota akku.
4. Aseta kello oikeaan aikaan siirtämällä sekuntiosoitinta manuaalisesti myötäpäivään.
5. Aseta tarvittava AA-paristo (ei sisälly) paristolokeroon.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

NO Hurtigguide

Veggklokke

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Komme i gang med produktet

1. Sett inn det nødvendige AA-batteriet (medfølger ikke) i Batterirommet.
- 1 Påse at batteripolariteten (+/-) samsvarer med polaritetsmerkingene inne i batterikammeret.
2. Beveg time- og minuttviserne manuelt med klokken for å stille klokken til riktig tid.
3. Ta ut batteriet.
4. Beveg sekundviseren manuelt med klokken for å stille klokken til riktig tid.
5. Sett inn det nødvendige AA-batteriet (medfølger ikke) i Batterirommet.

Kasserings



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall. Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

DA Vejledning til hurtig start

Vægur

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Sådan kommer du i gang med produktet

1. Sæt det nødvendige AA-batteri (medfølger ikke) i batterirummet.
1. Kontroller, at batteriets polretning (+/-) passer med polmarkeringerne indvendigt i batterirummet.
2. Flyt manuelt time- og minutviserne med uret for at indstille uret til den korrekte tid.
3. Tag batteriet ud.
4. Flyt manuelt sekundviseren med uret for at indstille uret til den korrekte tid.
5. Sæt det nødvendige AA-batteri (medfølger ikke) i batterirummet.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Falióra

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

A termék elindítása

1. Helyezze be a szükséges AA elemet (nem tartozék) az Akkumulátorrekeszbe.
1. Ügyeljen arra, hogy az elem polaritása (+/-) megfeleljen az elemtartó rekeszben látható polaritásjelölésnek.
2. Az óra- és percmutatót kézzel mozgassa az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az órát a megfelelő időre állítsa.
3. Vegye ki az akkumulátort.
4. Kézi mozgatásával a másodpercmutatót az óramutató járásával megegyező irányba, hogy az órát a megfelelő időre állítsa.
5. Helyezze be a szükséges AA elemet (nem tartozék) az Akkumulátorrekeszbe.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkalazásért felelős helyi hatósággal.

PL Przewodnik Szybki start

Zegar ścienny

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Uruchomienie produktu

1. Włóż wymaganą baterię AA (brak w zestawie) do komory baterii.
1. Upewnij się, że ułożenie biegunów baterii (+/-) odpowiada oznaczeniom biegunów wewnątrz komory baterii.
2. Podręcznik przesuwaj wskazówki godzinową i minutową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić prawidłową godzinę.
3. Wyjąć Akumulator.
4. Podręcznik przesuwaj wskazówkę sekundową zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić zegar na prawidłową godzinę.
5. Włóż wymaganą baterię AA (brak w zestawie) do komory baterii.

Utilizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.
Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ρολόι τοίχου

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Έναρξη λειτουργίας του προϊόντος

1. Τοποθετήστε την απαιτούμενη μπαταρία AA (δεν περιλαμβάνεται) στη θήκη μπαταριών.
1. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα (+/-) ταιριάζει με τις ενδείξεις πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταρίας.
2. Μετακινήστε χειροκίνητα τους δείκτες ωρών και λεπτών δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε το ρολόι στη σωστή ώρα.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία.
4. Μετακινήστε χειροκίνητα τον δευτερολεπτοδείκτη δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε το ρολόι στη σωστή ώρα.
5. Τοποθετήστε την απαιτούμενη μπαταρία AA (δεν περιλαμβάνεται) στη θήκη μπαταριών.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

SK Rýchly návod

Nástenné hodiny

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Spustenie produktu

1. Vložte požadovanú batériu AA (nie je súčasťou balenia) do priestoru pre batérie.
- 1 Dbajte na to, aby polarita batérie (+/-) zodpovedala označeniu polarity vnútri priestoru pre batériu.
2. Manuálne posunutím hodinovej a minútovej ručičky v smere hodinových ručičiek nastavte hodiny na správny čas.
3. Vyberte batériu.
4. Manuálne posunutím sekundovej ručičky v smere hodinových ručičiek nastavte hodiny na správny čas.
5. Vložte požadovanú batériu AA (nie je súčasťou balenia) do priestoru pre batérie.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS Rychlý návod

Nástenné hodiny

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Více informací najdete v rozšířeném příručce online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Spuštění produktu

1. Do prostoru pro baterie vložte požadovanou baterii AA (není součástí dodávky).
- 1 Ujistěte se, že baterie vkládáte se správnou polaritou (+/-), která je naznačena uvnitř prostoru pro baterie.
2. Manuálním posunem hodinových a minutových ručiček ve směru hodinových ručiček nastavte hodiny na správný čas.
3. Vyměňte baterii.
4. Manuálním posunem vteřinové ručičky ve směru hodinových ručiček nastavte hodiny na správný čas.
5. Do prostoru pro baterie vložte požadovanou baterii AA (není součástí dodávky).

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

RO Ghid rapid de inițiere

Ceas de perete

CLWA1226WT / CLWA1226BK / CLWA1426WT /
CLWA2226WD / CLWA3226SS / CLWA4226BK /
CLWA5226SS



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/clwa1226wt ned.is/clwa1226bk ned.is/clwa1426wt ned.is/clwa2226wd ned.is/clwa3226ss ned.is/clwa4226bk ned.is/clwa5226ss

Punerea în funcțiune a produsului

1. Introduceți bateria AA necesară (nu este inclusă) în Compartiment baterie.
- 1 Asigurați-vă că polaritatea bateriei (+/-) corespunde cu marcasele de polaritate din interiorul compartimentului bateriei.
2. Deplasați manual arătătoarele orei și minutelor în sensul acelor de ceasornic pentru a seta ceasul la ora corectă.
3. Scoateți Bateria.
4. Deplasați manual a doua mână în sensul acelor de ceasornic pentru a seta ceasul la ora corectă.
5. Introduceți bateria AA necesară (nu este inclusă) în Compartiment baterie.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.

Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.



ned.is/clwa1226wt



ned.is/clwa1226bk



ned.is/clwa1426wt



ned.is/clwa2226wd



ned.is/clwa3226ss



ned.is/clwa4226bk



ned.is/clwa5226ss

Nedis BV

Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch – The Netherlands
service@nedis.com